

El cuervo

Poema de E.A. Poe traducido por y música de Leo Masliáh


VOZ



U - na me - día - no - che cal - ma, mien - tras da - ba vuel - tas mi/al - ma
y/un ex - trac - to de ne - gru - ra de la/in - men - sa no - che/os - cu - ra,
Y co - mo si yo/en voz al - ta/hu - - - - - bie - ra/a - cu - sa - do la fal - ta

Piano

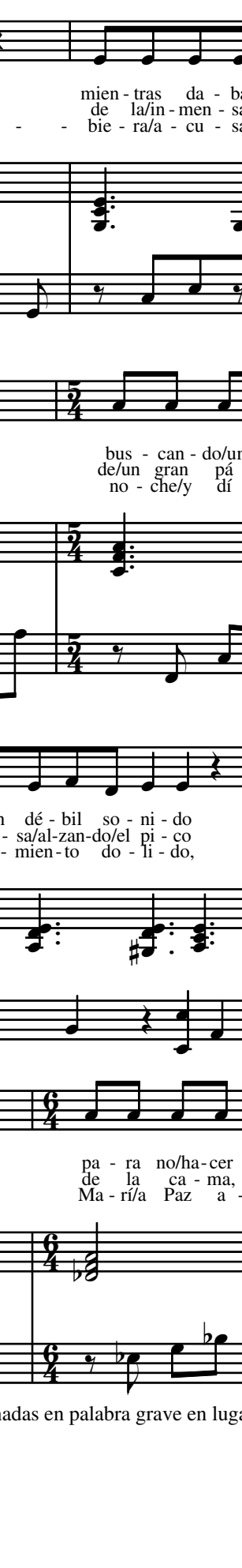
VOZ



por las pá - gi - nas de/un li - bro bus - can - do/un po - co de paz,
re - cor - ta - do/en la fi - gu - ra de/un gran pá - ja - ro ra - paz,
que Ma - rí - a Paz me/ha - cí - a no - che/y dí - a por de - más

piano

VOZ



y ya ca - si/en-tre-dor-mi - do, per - ci - bí/un dé - bil so - ni - do co - mo si con sua - vi - dad,
se me - tió co - mo Pe - ri - co por su ca - sa/al-zan-do/el pi - co en a - de - mán de/al-ti - vez
y de mí/hu - bie - ra sa - lí - do el pen - sa - mien - to do - li - do, e - nun - cia - do más a - trás,

piano

VOZ



sin que - rer gol - pear de más, pa - ra no/ha - cer nin - gún rui - do,
y se/en - ca - ra mó/a los pies de la ca - ma, ca - lla - di - to,
de que no/es - ta - rí - a más Ma - rí/a Paz a - lí sen - ta - da,

piano

nota: las notas entre paréntesis corresponden a frases terminadas en palabra grave en lugares donde en otra vuelta hay palabra aguda.

El cuervo

20

VOZ

al - guien pre - gun - ta - ra / "¿es-tás?" sin que - rer gol - pear de más.
 y/en e - sa/ac - ti - tud, sin más, se man - tu - vo/a - hí no - más.
 el cuer - vo, con su to - na - da di - jo/o - tra vez "nun - ca más".

piano

13

VOZ

En el frí - o que/a - cu - cia - ba, u - na bra - sa/a - go - ni - za - ba
 Co - mo fren - te/a un mal chis - te, si yo me ve - í - a tris - te,
 A - par - tan - do de la men - te e - se/a - sun - to/in - con - du - cen - te,

piano

15

VOZ

per - dién - do - se/en la ne - gru - ra de/a - que - lla le - ña/in - ca - paz,
 se/ha - brá cam - bia - do mi ca - ra por u - na mue - ca mor - daz
 cuan - do pu - de ser con - scien - te de que/en el ai - re/o qui - zás

piano

17

VOZ

tan - to co - mo mi lec - tu - ra, de/ha - cer al - go me - nos du - ra
 an - te/a - pa - ri - ción tan ra - ra, y sin bus - car que con - tes - ta - ra,
 des - de/un má - gi - co/in - cen - sa - rí - o pren - di - do por e - mi - sa - rios

piano

19

VOZ

la vi - da sin Ma - rí/a Paz, que si des - can - sa - ba/en paz,
 di - je. por de - cir, no - más, "ho - la, có - mo te lla - más"
 de/al - gún po - der ce - les - tial, un a - ro - ma/an - ge - li - cal

piano

21

VOZ

no me de - ja - ba so - sie - go el no po - der ver - la lue - go
 y me que - dé de/u - na pie - za cuan - do/el cuer - vo con fie - re - za
 me/a - par - ta - ba del cal - va - rio de pen - sar en Ma - rí/a - Paz, —

piano

23

VOZ

ni des - pués ni nun - ca más. Pe - ro la/in - quie - tud in - cier - ta
 me con - tes - tó "Nun - ca más". No que - dé tan sor - pren - di - do
 al - guien di - jo "nun - ca más". E - ra/e - se ne - fas - to cuer - vo,

piano

26

VOZ

por el rui - do de la puer - ta me/a - sus - ta - ba: lo que fue - ra que/es - tu - vie - ra/a - llí de - trás
 por la fal - ta de sen - ti - do que le di a/e - sa res - pue - sa, por - que no/es - pe - ra - ba más,
 y le pre - gun - té si/el ver - bo que tra - í/a su/o - ral a - cer - vo ve - ní - a de Sa - ta - nás

piano

El cuervo

49

VOZ

¿e - ra al - guien o no e - ra? El cru - jir de la ma - de - ra
 de fi - gu - ra tan gro - tes - ca, pe - ro su/ex - pre - sión vi - vaz —
 o si/ha - brí - a/un ar - mis - ti - cio que sus - pen - die - ra/el su - pli - cio

piano

31

VOZ

me cris - pa - ba/el co - ra - zón, pe - ro bus - qué/en la ra - zón
 me/im - pre - sio - nó mu - cho más, aun - que me di - je "qui - zás
 de no po - der ha - cer más que/ha - blar de la que ja - más

piano

33

VOZ

u - na/ex - pli - ca - ción cual - quie - ra: só - lo/es el vien - to, qui - zás;
 el cuer - vo/a - pren - dió/el so - ni - do de/al - gún a - mo/a - rre - pen - ti - do
 vol - ve - rí - a,/y pre - ca - vi - do de que yo no/hu - bie - ra/o - í - do,

piano

35

VOZ

no de - be/ha - ber na - da más, Pe - ro/el rui - do per - sis - tí - a
 que lo re - pi - tió de más", Mí - ran - do/a mi vi - si - tan - te,
 di - jo/el cuer - vo "nun - ca más". "¡Vil en - gen - dro/en de - mo - nia - do!",

piano

38

VOZ

aun - que yo só - lo lo/o - í - a por - que/en e - so me que - da - ba,
 que/ha - ci/a me - nos de/un ins - tan - te no/es - ta - ba plan - tan - do an - te,
 ex - cla - mé de - ses - pe - ra - do, "ya que/es - tás tan in - for - ma - do,

piano

40

VOZ

sin pen - sar en na - da más. En - ton - ces fui/a/a - brir la puer - ta,
 mi vis - ta su/os - cu - ra faz, me di - je: "pro - ba - ble - men - te,
 a ver si me de - sas - nás de si/el díos cu - yo go - bier - no

piano

42

VOZ

pe - ro cuan - do/es - tu - vo/a - bier - ta no me dij - jo mu - cho más
 al i - gual que tan - ta gen - te, tiem - po me - nos, tiem - po más.
 des - de/el cie - lo/has - ta/el in - fier - no sa - be/a - bar - car, qui - so/a - ca - so

piano

44

VOZ

que cuan - do/un mi - nu - to/a - trás no me de - ja - ba ver na - da,
 al - gún dí - a te me/i - rás". Y/el cuer - vo con - fia - da - men - te,
 re - te - ner - la/en su par - na - so y/al mo - rir po - dré qui - zás

piano

(en la 3ra vuelta
cántese sol la en
vez de la sol)

El cuervo

6
46

VOZ

por-que la no-che ce-rra-da e-ra som-bra/y na-da más,
des-pués de/un pe-que-ño/im-pás fuer-te di-jo "nun-ca más".
a-bra-zar-la/u-na vez más!", y/él me di-jo "nun-ca más".

piano

49

VOZ

Im-po-si-bles pen-sa-mien-tos, en un es-tre-me-ci-mien-to,
Yo pen-sé "qué/ex-tra-ño ti-no tie-ne/es-te cuer-vo/a-di-vi-no,
"Es mo-men-to de que ca-lles y te vuel-vas a las ca-lles

piano

51

VOZ

tu-ve, y/aho-ra no los cuen-to, aun-que fue-ra más lo-cuaz
pa-ra/e-mi-tir su graz-ni-do en el mo-men-to/en que más
o de don-de/ha-yas ve-ni-do, pa-ja-rra-co len-gua-raz",

piano

53

VOZ

en la fie-bre del mo-men-to, por-que di-je "Ma-rí/a Paz"
quie-ro yo ser a-sis-ti-do, si/el per-der un ser que-ri-do
le di-je muy de-ci-di-do a li-brar-me del so-ni-do

piano

55

VOZ

y/en el si - len - cio yo - raz — de la no - che no/hu - bo más —
 pue - de/a - ca - so ser ja - más — al - go que te/a - cer - que más —
 de su ma - lig - na sen - ten - cia con im - pe - ra - ti - va/ur - gen - cia,

piano

57

VOZ

que/un e - co que re - pi - tie - ra, co - mo si lo di - gi - rie - ra,
 a/o - tro/es - pí - ri - tu do - li - do, o/a su e - co re - du - ci - do
 "ya me/har - té de tu pre - sen - cia: a/ho - ra mis - mo te me vas", —

piano

59

VOZ

e - se nom - bre,/u - na vez más. Tran - qui - lo/y de - sen - can - ta - do,
 a la fra - se "nun - ca más". A la luz tan di - si - pa - da
 y/él me di - jo "nun - ca más". Y con la mis - ma por - fi - a

piano

62

VOZ

da - ba ya por ter - mi - na - do el a - sun - to, cuan - do/em - pie - za
 del can - dil que po - co/y na - da a - lum - bra - ba la ve - la - da,
 a/hí se/en - cuen - tra to - da - ví - a; de su mi - ra - da de/ar - pí - a

piano

El cuervo

8
64

VOZ

a - quel rui - do/u - na vez más, en - tur - bian - do la tris - te - za
 lo que se ve - í - a más, e - ra/un o - jo/a - bri - llan - ta - do
 yo ya no me lí - bro más, y su som - bra que/el can - dil _____

piano

66

VOZ

en la quie - tud de mi pie - za. La/im - pa - cien - cia me/ha-ce/au - daz; _____
 de/e - se cuer - vo/em - pe - ci - na - do en cla - var su vis - ta/en mí; _____
 pro - yec - ta/en mi cu - chi - tril, _____ es la man - ta que mi ma - no

piano

68

VOZ

sin es - pe - rar na - da más _____ a - bro/en - te - ra la ven - ta - na
 me mi - ra - ba/y yo lo vi _____ pe - ro me que - dé sen - ta - do/en
 tra - ta de co - rrer en va - no o/el pan - ta - no du - ro/y yer - to

piano

70

VOZ

y le - van - to la per - sia - na sin sa - ber lo que/hay a - trás,
 el si - llón que Ma - rí/a Paz no/u - sa - rí - a nun - ca más.
 del que/en sue - ños o des - pier - to ya no sal - dré nun - ca más.

piano

1 y 2 | 3.

1 y 2 | 3.